

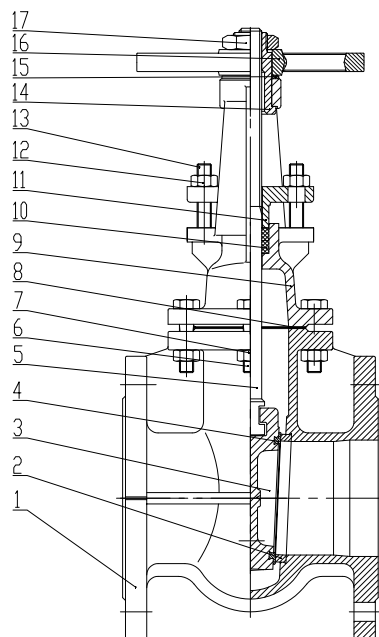
504

# VANNE À OPERCULE À SIÈGE MÉTALLIQUE À TIGE MONTANTE

## GATE VALVE METAL SEAT RISING STEM



CE



### DESCRIPTION DES COMPOSANTS - COMPONENTS DESCRIPTION

Index	Description - Description	Matière - Material
1	Corps - Body	Fonte Ductile - Ductile Iron GGG50 (EN-GJS-500-7)
2	Joint du siège du corps - Body Seat Ring	Acier Inoxydable - Stainless Steel AISI 304
3	Opercule - Wedge	Fonte Ductile - Ductile Iron GGG50 (EN-GJS-500-7)
4	Joint du siège de l'opercule - Wedge Seat Ring	Acier Inoxydable - Stainless Steel AISI 304
5	Axe - Stem	Acier Inoxydable - Stainless Steel AISI 420
6	Vis - Bolt	Acier - Carbon Steel
7	Écrou - Nut	Acier - Carbon Steel
8	Joint corps bouchon - Gasket Body-Bonnet	Graphite - Graphite
9	Bouchon - Bonnet	Fonte Ductile - Ductile Iron GGG50 (EN-GJS-500-7)
10	Emballage - Packing	Graphite - Graphite
11	Presse étoupe - Gland	Fonte Ductile - Ductile Iron GGG50 (EN-GJS-500-7)
12	Écrou - Nut	Acier - Carbon Steel
13	Vis - Bolt	Acier - Carbon Steel
14	Écrou de l'axe - Stem Nut	Laiton - Brass
15	Rondelle du volant - Handwheel Washers	Laiton - Brass
16	Volant - Handwheel	Fonte Grise - Grey Cast Iron GG25 (EN-GJL-250)
17	Écrou du volant - Handwheel Nut	Fonte Ductile - Ductile Iron GGG50 (EN-GJS-500-7)

### CARACTERISTIQUES

- Construit selon norme: DIN 3352 / F4.
- Brides selon: NF EN 1092-2 PN 16.
- Distances entre Brides: DIN 3202-1 F4 (NF EN 558-1 Série 14).
- Test de pression individuel: NF EN 12266-1, taux B.
- Tige montante.
- Passage total, perte minimale de charge.
- Fermeture horaire.
- Design bidirectionnel.

### BASIC FEATURES

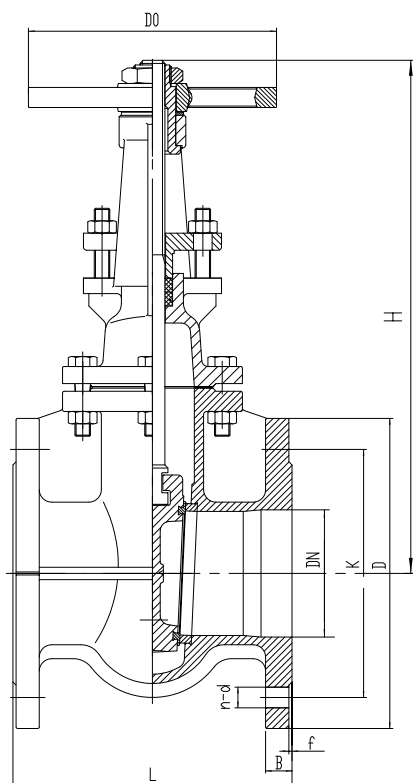
- Design according: DIN 3352 / F4.
- Flange dimension: EN 1092-2 PN 16.
- Face to face dimension: DIN 3202-1F4 (EN 558-1 Serie 14).
- Unit pressure tests: EN 12266-1, rate B.
- Rising stem.
- Full bore, minimum pressure drop.
- Clockwise closing.
- Bidirectional design.

Rev.1-11.19  
1/3



Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España  
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusa.es  
[www.atusa.es](http://www.atusa.es)




**INFORMATION TECHNIQUE - TECHNICAL INFORMATION**

DN	COD.	DIMENSIONS - DIMENSIONS (mm)									Poids approx. Weight approx. (kg)
		L	H	DO	Bride / Flange EN 1092-2 PN 10/16						
					PN	D	K	n - d	B	f	
40	VF504040	140	244/295	160	10/16	150	110	4-ø19	16	2	10,0
50	VF504050	150	254/315	160	10/16	165	125	4-ø19	16	2	11,0
65	VF504065	170	294/371	160	10/16	185	145	4-ø19	16	2	15,0
80	VF504080	180	331/424	160	10/16	200	160	8-ø19	17	2	20,0
100	VF504100	190	385/500	200	10/16	220	180	8-ø19	17	2	25,0
125	VF504125	200	457/598	200	10/16	250	210	8-ø19	18	3	35,0
150	VF504150	210	545/711	250	10/16	285	240	8-ø23	20	3	45,0
200	VF504201	230	683/901	250	10	340	295	8-ø23	21	3	70,0
200	VF504200	230	683/901	250	16	340	295	12-ø23	21	3	70,0
250	VF504251	250	823/1093	320	10	405	350	12-ø23	23	3	110,0
250	VF504250	250	823/1093	320	16	405	355	12-ø28	23	3	110,0
300	VF504301	270	952/1273	320	10	460	400	12-ø23	24	4	180,0
300	VF504300	270	952/1273	320	16	460	410	12-ø28	24	4	180,0



### CONDITIONS DE TRAVAIL ADMISSIBLES

- Pression de travail: PN 10 / PN 16.
- Température de travail: 0 °C à 180 °C.
- Toutes les installations doivent respecter les valeurs de Pression – Température ou les autres paramètres pertinents de l'installation en fonction des exigences légales spécifiées et, en son absence, les exigences des connaissances techniques actuelle. Dans tous les cas, il faut vérifier avant la mise en service, la résistance du joint en Graphite et de la vanne face à l'action de substances avec lesquelles ils entrent en contact, afin qu'ils ne puissent se détériorer dans les conditions d'utilisation.

### DOMAINES D'APPLICATION

- Réseaux d'eau.
- Approvisionnements en eau et installations de pompage.
- Purification et pompage d'eaux usées urbaines ou industrielles.
- Systèmes d'irrigation.
- Travaux hydrauliques et civils.

### PERMISSIBLE WORKING CONDITIONS

- Working pressure: PN 10 / PN 16.
- Working temperature: 0 °C to 180 °C.
- All installations must comply with the Pressure - Temperature or other relevant parameters of the installation according to the legal requirements specified and in their absence the requirements according to current knowledge of the technique. In any case, the resistance of the Graphite and the valve to the action of the substances with which they come into contact so that they cannot deteriorate in the conditions of use must be verified before commissioning.

### GENERAL APPLICATIONS

- Water systems.
- Water supply and pumping plants.
- Purification and urban or industrial waste water pumping.
- Irrigation systems.
- Hydraulic and civil works.

Note : En raison de l'évolution constante de nos produits, ces spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

Rev.1-11.19

3/3